FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, EYC.

CINQUIEN… DU CA…

Province Ontario — District No. 97 Peterboro N. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Metcalfe — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 4301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — James Bowes — {Enumerator. / Recenseur.} June 1st 2.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoning only inhabited houses. / Famille, ne comptant que les maisons habitées.	Name of each person in family, beginning with head of family. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Enter in columns one and two the municipality of the township or parish. Expand and locate precisely in order, town or village. In the case of cities, the street number.) / Lieu de l'habitation. (Ville, village ou paroisse, cité, ville ou village. Mettre en colonnes un et deux la municipalité du canton ou de la paroisse. Développer et préciser par ordre, la ville ou le village. Dans le cas des villes, le numéro de la rue.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of the family or household. / Rapports avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	City of naturalization. / Ville de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade or profession. / Métier ou profession.	Employment other than at trade or profession. / Emploi autre que métier ou profession.	Employer. / Employeur.	Partner. / Associé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wages where hourly rate. / Salaire, quand taux à l'heure.	Weeks employed in 1910 at trade or profession. / Semaines employées en 1910 à métier ou profession.	Weeks employed in 1910 at other occupations. / Semaines employées en 1910 à autres occupations.	Hours of usual day's work. / Heures de travail par jour.	Hours of usual week's work. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from trade or profession. / Total des gains en 1910 du métier ou profession.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Total des gains en 1910 d'autres occupations.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	Open life. / Vie ouverte.	Term life. / Assurance ordinaire.	Cost of insurance in calendar year. / Coût de l'assurance pour l'année civile.	Number of years at school since 1st Sept. 1910. / Nombre d'années à l'école depuis le 1er sept. 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English or French. If neither, specify other language. / Parle l'anglais ou le français. Si ni l'un ni l'autre, spécifier l'autre langue.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Temporarily absent. / Absent temporairement.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Bowes, James	W 2 Con 5	M	Head	M	Nov	1872	38	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																yes	yes	Eng.			
2		" Anne	" "	F	Wife	M	Sept	1870	40	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian	none																yes	yes	Eng.			
3		" Mabel	" "	F	Daughter	S	June	1896	15	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																yes	yes	Eng.			
4		" Edna	" "	F	Daughter	S	July	1902	8	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																9	yes	yes	Eng.			
5	2	Clothier, Albert	W 1 Con 5	M	Head	S	Oct.	1879	31	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	Eng.			
6		" Jessie	" "	F	Brother	S	Oct	1881	29	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	Eng.			
7	3	Bowes, Robert	E 1 Con 5	M	Head	M	Nov	1867	43	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	Eng.			
8		" Julia	" "	F	Wife	M	Oct	1871	39	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	Eng.			
9		" Anna	" "	F	Daughter	S	Feb	1894	16	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	Eng.			
10	4	Watson, Isaac	W 31	M	Head	M	July	1881	29	Ont.			Scotch	Canadian	Church of Christ	Farmer																	yes	yes	Eng.			
11		" Jessie	" "	F	wife	M	June	1870	40	Ont.			Scotch	Canadian	Church of Christ	none																	yes	yes	Eng.			
12	5	Hayes, Samuel	E 1 Con 5 and 2	M	Head	M	Dec.	1849	62	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	Eng.			
13		" Mary	" "	F	wife	M	Mar.	1857		Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	Eng.			
14		" G. Alexander	" "	M	Son	S	Aug.	1887	23	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	Eng.			
15		" A. Stella	" "	F	Daughter	S	July	1892	19	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																	9	yes	yes	Eng.			
16	6	Galbraith, Angus	E 2 and 3 Con 5	M	Head	M	April	1874	37	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Pat. keeper	Canadian	yes	no	yes	farmer	2 6	24	36	2	1100							9	yes	yes	Eng.			
17		" A. Mary	" "	F	Wife	M	Jan.	1876	35	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	Eng.			
18	7	Taylor, Albert	E 2 and 3 Con 6	M	Head	M	Sep.	1869	41	Ont.			English	Canadian	Anglican	farmer														1000		7.50	yes	yes	Eng.			
19		" Jane	" "	F	wife	M	June	1870	40	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	Eng.			
20		" R. Stone	" "	M	Son	S	April	1898	13	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																	9	yes	yes	Eng.			
21		" Lulu	" "	F	Daughter	S	Sept.	1901	9	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																	7	yes	yes	Eng.			
22		" E. Gordon	" "	M	Son	S	Feb	1908	3	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																							
23	8	Bowes, Amelia	E 2 and 3 Con 5	F	Head	M	Dec.	1873	37	Scotland	1887		Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	Eng.			
24		" Louisa	" "	F	Daughter	S	Aug.	1897	13	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	Eng.			
25	9	Emmett, John	3 2 3 Con 5	M	Head	S	July	1861	49	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer																	yes	yes	Eng.			
26		" Mary	" "	F	Sister	M	June	1846	70	Scotland	1847		Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	Eng.			
27		" Maria	" "	F	Daughter	S	June	1885	14	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	Eng.			
28	10	Hughes, John	W 2 & 3 Con 5	M	Head	M	Sept.	1859	51	Ont.			English	Canadian	Anglican	farmer																	yes	yes	Eng.			
29		" Mary	" "	F	Wife	M	Feb.	1859	52	Ont.			English	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	Eng.			
30		" Forbes, Jessie	" "	F	niece	S				Ont.																							yes	yes	Eng.			
31	11	Tetrill, Talbert	E 2 and 4 Con 5	M	Head	M	Jan.	1863	48	Ont.			Irish	Canadian	Anglican	farmer																	yes	yes	Eng.			
32		" C. Mary	" "	F	wife	M	Dec.	1868	42	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	Eng.			
33		" C. Melvin	" "	M	Son	M	Jan.	1890	21	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian																	2	yes	yes	Eng.			
34	12	Denning, H. George	W 2 and 3 Con 5	M	Head	M	Aug.	1871	39	Ont.			Irish	Canadian	Anglican	farmer																	yes	yes	Eng.			
35		" Mary	" "	F	wife	M	April	1868	43	Ont.			Irish	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	Eng.			
36		" H. Enid	" "	M	Son	S	Sep.	1900	2	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																							
37	13	Tetrill, J. William	E 2 and 3 Con 5	M	Head	S	Sept.	1856	55	Ont.			Irish	Canadian	Anglican	farmer														1000		27.50	yes	yes	Eng.			
38		" E. Mary	" "	F	sister	S	Dec.	1853	53	Ont.			Irish	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	Eng.			
39		" Sarah	" "	F	sister	S	June	1867	43	Ont.			Irish	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	Eng.			
40		Stanton, Floyd	" "	M	none	S	Nov	1896	14	N.S. Ca.	1910			American	Anglican	farmer																	yes	yes	Eng.			
41	14	Burr, C. Jacob	E 2 and 3 Con 5	M	Head	M	April	1866	45	Ont.			English	Canadian	Anglican	farmer																	yes	yes	Eng.			
42		" A. Lulu	" "	F	wife	M	Nov	1868	42	Ont.			English	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	Eng.			
43		" Christopher	" "	M	son	S	July	1896	14	Ont.			English	Canadian	Anglican																	9	yes	yes	Eng.			
44		" Walter	" "	M	son	S	June	1898	12	Ont.			English	Canadian	Anglican																	7	yes	yes	Eng.			
45		" V. Ida	" "	F	niece	S	Nov	1901	9	Ont.			English	Canadian	Anglican																	5	yes	yes	Eng.			
46		" J. Helen	" "	F	Daughter	S	Feb.	1899	12	Ont.			Engl & Irish	Canadian	Anglican																	9	yes	yes	Eng.			
47		" Vernon	" "	F	Daughter	S	March	1875	16	Ont.			Eng & Irish	Canadian	Anglican																	11	yes	yes	Eng.			
48	15	Waddell, T. Thomas	S 1 and 2 Con 4	M	Head	M	June	1863	47	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	farmer														1000		5.00	yes	yes	Eng.			
49		" J. Amanda	" "	F	wife	M	May	1874	37	N.S.			English	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	Eng.			
50		" H. Bruce	" "	M	Son	S	Sep.	1896	14	N.S. Ca.	1909		Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	Eng.			